



善濟醫社

Sian Chay Medical Institution

Since 1901

www.sianchay.org.sg



善济医社

Sian Chay Medical Institution
Since 1901

www.sianchay.org.sg

善济医社

Sian Chay Medical Institution

UEN: S62SS0055D IPC: HEF 0039/G

610B Geylang Road (off Lorong 36) Singapore 389549
Tel: 6744 1891 | Fax: 6744 3082 | Email: info@sianchay.org.sg



Sian Chay Medical Institution



善济医社



Sian Chay
Medical Institution



善济的价值观 • Core Values of Sian Chay •

Nilai-nilai Teras Sian Chay • Sian Chay - யின் முக்கிய மதிப்புகள்

宽容
Forgiveness
Kemaafan
மன்னித்தல்

大爱
Universal Love
Cinta Sejagat
உலகலாவிய அன்பு

慈悲
Compassion
Belas Kasihan
இரக்கம்

感恩
Gratitude
Kesyukuran
நன்றியுணர்வு

祝福
Blessing
Keberkatan
ஆசீர்வாதம்

善济的信念 • Sian Chay's Beliefs •

Kepercayaan Sian Chay • சியன் செய்யின் (Sian Chay) நம்பிக்கைகள்

有国才有家 家和万事兴; 善与国同在 济与民同心。

Nation Progresses, Family Prospers; Family Harmony, Successful Endeavours;
Forward with the Nation, Bonding with the People

Negara Berkembang, Keluarga Sejahtera; Keluarga Harmoni, Usaha yang Berjaya.
Maju bersama Negara, Ikatan bersama Rakyat.

தேசிய முன்னேற்றம், குடும்ப வளர்ச்சி, குடும்ப ஒற்றுமை,
வெற்றிகரமான முயற்சிகள், தேசத்துடன் முன்னேற்றம், மக்கள் ஒற்றுமை

善济的精神 • The Spirit of Sian Chay •

Kesemangatan Sian Chay • Sian Chay - யின் உத்வேகம்

尊敬的信念、尊敬的方式、尊敬的态度、尊敬的行为、
是慈善最好的尊重基础。

Trust, Action, Attitude and Conduct form the integrity and virtues of charity work.

Pegangan teguh kepada prinsip yang amanah, sikap, tindakan dan tingkahlaku yg jujur
adalah asas dalam amalan kebajikan.

நம்பிக்கை, செயல், அணுகுமுறை, நேர்மை மற்றும் நல்லொழுக்கம்,
ஒரு சமூக சேவைக்கு அடித்தளம்.



Free TCM care for needy Marsiling folk



善济医社 Sian Chay Medical Institution



善济医社是在卫生部注册的社会服务组织，不分种族和宗教，为社会大众提供免费的中医学问诊及低成本的治疗。

Sian Chay Medical Institution is a Social Service Agency registered with the Ministry of Health, providing free Traditional Chinese Medicine consultation, low cost medicine and treatment for the community regardless of race or religion.

Institusi Medikal Sian Chay adalah Agensi Perkhidmatan Sosial berdaftar dengan Kementerian Kesihatan, menyediakan rundingan Perubatan Tradisional Cina percuma, perubatan dan rawatan kos rendah kepada masyarakat tanpa mengira bangsa atau agama.

Sian Chay மருத்துவ நிலையம் என்பது சுகாதார அமைச்சரில் பதிவு செய்யப்பட்ட ஒரு சமூகச் சேவை நிறுவனமாகும். இது இலவச சீனப் பாரம்பரிய மருத்துவ ஆலோசனை, குறைந்த விலை மருந்து மற்றும் சிகிச்சையை இனம் அல்லது மதம் வித்தியாசமின்றி சமூகத்தில் அனைவருக்கும் வழங்குகிறது.



医药收费 | Medical Fees | Yuran Perubatan | மருத்துவக் கட்டணம்

建国一代就诊者全免 Full waiver for Pioneer Generation
Pengecualian penuh untuk Generasi Perintis முன்னோடி தலைமுறையினருக்கு முழுதும் விலக்கு

凡领取福利救济金或低收入家庭者，可申请豁免收费

Those under government financial assistance scheme or low income families can apply for waiver of medical charges.

Jika anda di bawah skim bantuan kewangan kerajaan atau keluarga berpendapatan rendah, anda boleh memohon untuk pengecualian caj perubatan.

அரசின் நிதியுதவித் திட்டத்தின் கீழ் உள்ளவர்கள் அல்லது குறைந்த வருமானமுடைய குடும்பங்கள் மருத்துவக் கட்டணவிலக்கிற்கு விண்ணப்பிக்கலாம்.

服务项目 Services Perkhidmatan சேவை	收费 Charges Bayaran கட்டணம்	年长者优惠(60岁以上) Senior Citizen Concession (Age 60 & above) Konsesi Warga Emas (umur 60 tahun ke atas) மூத்த குடிமக்கள் சலுகை (வயது 60 & அதன் மேல்)
草药 Herbs Ubatan Herba மூலிகைகள்	\$8.00 每日 / per day / sehari / நாள் ஒன்றுக்கு	\$5.00 每日 / per day / sehari / நாள் ஒன்றுக்கு
药水/药丸 Mixture / Tablet Campuran / Tablet கலவை / மாத்திரைகள்	\$3.00 每日药量 / daily prescription / preskripsi harian / தினசரி மருந்துப் பரிந்துரைகளுக்கு	\$1.50 每日药量 / daily prescription / preskripsi harian / தினசரி மருந்துப் பரிந்துரைகளுக்கு
针灸 Acupuncture Akupunktur அக்குபஞ்சர்	\$8.00 每次 / per session / setiap sesi / ஒரு அமர்வுக்கு	\$8.00 每次 / per session / setiap sesi / ஒரு அமர்வுக்கு
推拿理疗 Tuina Therapy Terapi Urut Tuina சிகிச்சை	\$15.00 每次 / per session / setiap sesi / ஒரு அமர்வுக்கு	\$10.00 每次 / per session / setiap sesi / ஒரு அமர்வுக்கு

我们在全岛有14间分社为您服务

Serving you at 14 Branches island wide

Berkhidmat untuk anda di 14 cawangan seluruh negara.

உங்களுக்கு 14 கிளை அலுவலகங்கள் உள்ளன

6100 6601

询问热线 Enquiry Hotline

Talian Pertanyaan விசாரணை ஹாட்லைன்



610 Geylang Main Branch

Stroke & other cases Treatment Centre

610 Geylang Road (Off Lorong 36)

Singapore 389549

Tel: 6744 1512 | Fax: 6744 3082

9:00 am - 12:00 pm, 1:00 pm - 5:00 pm

(Closed on Sunday & Public holiday)



535 Geylang Branch

TCM Tumour & other cases Treatment Centre

535 Geylang Road (Off Lorong 29)

Singapore 389491

Tel: 6848 4930 | Fax: 6848 4932

9:00 am - 12:00 pm, 1:00 pm - 5:00 pm

(Closed on Sunday & Public holiday)



692 Geylang Branch

Orthopaedic & other cases Treatment Centre

692 Geylang Road (Off Lorong 42)

Singapore 389612

Tel: 6743 0442 | Fax: 6743 0443

9:00 am - 12:00 pm, 1:00 pm - 5:00 pm

(Closed on Sunday & Public holiday)



Boon Lay Branch

Blk 209 Boon Lay Place #01-239

Singapore 640209

Tel: 6267 5076 | Fax: 6267 5074

9:00 am - 12:00 pm, 1:00 pm - 5:00 pm

(Closed on Sunday & Public holiday)



Whampoa Branch

Blk 103 Towner Road #01-296

Singapore 322103

Tel: 6391 7421 | Fax: 6391 9634

9:00 am - 1:00 pm, 2:00 pm - 4:45 pm,

6:00 pm - 8:00 pm

(Closed on Thursday, Saturday night, Sunday & Public holiday)



AMK - Hougang Branch

Blk 603 Hougang Ave 4 #01-221

Singapore 530603

Tel: 6383 5905 | Fax: 6383 5329

9:00 am - 12:00 pm, 1:00 pm - 5:00 pm

(Closed on Sunday & Public holiday)



Yio Chu Kang Branch

Blk 214 Ang Mo Kio Ave 3 #01-1536

Singapore 560214

Tel: 6452 5321 | Fax: 6452 5316

9:00 am - 12:00 pm, 1:00 pm - 5:00 pm

(Closed on Sunday & Public holiday)



Jalan Kayu Branch

219 Jalan Kayu #01-01

Singapore 799442

Tel: 6752 0032 | Fax: 6752 0037

9:00 am - 1:00 pm, 2:00 pm - 4:45 pm,

6:00 pm - 8:00 pm

(Closed on Tuesday, Saturday night, Sunday & Public holiday)



Punggol North Branch

Blk 120B Edgedale Plains #01-291

Singapore 822120

Tel: 6386 8642 | Fax: 6386 8776

9:00 am - 12:00 pm, 1:00 pm - 5:00 pm,

6:00 pm - 8:00 pm

(Closed on Wednesday, Saturday night, Sunday & Public holiday)



Pasir Ris West Branch

Blk 605 Elias Road #01-200

Singapore 510605

Tel: 6583 0743

9:00 am - 1:00 pm, 1:00 pm - 5:00 pm,

6:00 pm - 8:00 pm

(Closed on Tuesday, Sunday & Public holiday)



Marsiling Branch

Blk 1 Marsiling Drive #01-59

Singapore 730001

Tel: 6362 5243 | Fax: 6362 5193

9:00 am - 12:00 pm, 1:00 pm - 5:00 pm

(Closed on Sunday & Public holiday)



Gambas Branch

Blk 318 Sembawang Vista #01-221

Singapore 750318

Tel: 6481 4814 | Fax: 6481 4641

9:00 am - 12:00 pm, 1:00 pm - 5:00 pm

(Closed on Sunday & Public holiday)



Moulmein-Cairnhill Branch

Blk 9 Gloucester Road # 01-09,

Singapore 210009

Tel: 6291 7363 | Fax: 6291 7364

9:00 am - 12:00 pm, 1:00 pm - 5:00 pm

(Close on Sunday & Public Holiday)



Choa Chu Kang Branch

(Ready to serve you in mid 2021)

Blk 153 Jalan Teck Whye

Singapore 680153

9:00 am - 12:00 pm, 1:00 pm - 5:00 pm

(Closed on Sunday & Public holiday)

Services: TCM consultation, acupuncture, tuina therapy

善济医社统计数据 (2014年 - 2020年)
Sian Chay Medical Institution Statistics (2014 - 2020)
Statistik Institusi Medikal Sian Chay (2014 - 2020)
புள்ளிவிபரம் (2014 முதல் 2020 வரை)

看诊人次
Total Patient Visits
Jumlah Lawatan Pesakit
மொத்த நோயாளிகள்
வருகை

2,302,470

施药帖数
Prescription Dosages
Dos Preskripsi
பரிந்துரைக்கப்பட்ட
மருந்துளவுகள்

4,494,903

善济医社未来五年估计 (2021年 - 2025年)
Sian Chay Medical Institution projection for the next 5 years (2021 - 2025)
Unjuran Institusi Medikal Sian Chay untuk 5 tahun akan datang (2021 - 2025)
Sian Chay Medical Institution
அடுத்த 5 ஆண்டுகளுக்கான திட்ட ஏற்பாடுகள் (2021 - 2025)

看诊人次
Total Patient Visits
Jumlah Lawatan Pesakit
மொத்த நோயாளிகள்
வருகை

2,500,000

施药帖数
Prescription Dosages
Dos Preskripsi
பரிந்துரைக்கப்பட்ட
மருந்துளவுகள்

4,800,000

敬请各位关注善济医社社交媒体平台，并转载分享善济的看诊服务平台；同时也希望大家邀请亲朋好友关注面点赞，传播善行。
Kindly invite your friends and family members to visit our social media channels to share about Sian Chay's services and promote the spirit of philanthropy.



善济微信公众平台
Sian Chay Wechat



卓顺发主席微信公众平台
Chairman Toh Soon Huat Wechat



善济网页
Sian Chay Website



善济面书
Sian Chay Facebook



善济照片墙
Sian Chay Instagram

众生知感恩，而天下安宁；众生知自觉，而天下太平

THANK YOU FOR YOUR GENEROUS DONATION!
感谢您的捐款

I wish to make a contribution
我愿意以下列方式捐款

Personal 个人 Corporate 企业

PARTICULARS 个人资料

Name (Dr/Mr/Mrs/Miss/Mdm):
名字: _____

NRIC/FIN 身份证号:
(Please fill in your NRIC/FIN number for "Auto inclusion of tax-deductible donation")

DOB 出生日期: _____ HP 手机: _____

Tel 电话: _____ (Home 住宿) _____ (Office 公司)

Company Name 公司名称: _____

UEN No. 公司注册号码: _____

Address 地址: _____

Contact Person 联络人: _____

Tel 电话: _____ Email 电邮: _____

CHEQUE DONATION 支票捐款

Amount 捐款金额: _____

Bank 银行: _____ Cheque No. 支票号码: _____

Please write cheque payable to "Sian Chay Medical Institution"
请把支票邮寄并支付给 "Sian Chay Medical Institution"
610 Geylang Road Singapore 389549

这笔捐款可获得退税。如果您提供税务档案号码 (NRIC/FIN/UEN)，您将在报税时获得自动扣税。
This donation is tax deductible and the deduction will be automatically included in your tax assessment, if you have provided your Tax Reference Number (NRIC/FIN/UEN).

If you have any queries regarding donations, please call or email: Office 6744 1891 info@sianchay.org.sg
Chng 9638 0095 frvm@sianchay.org.sg Joanne 9796 2942 joanne@novenafoundation.com

SCAN & DONATE



by paynow
UEN: S62S80055D



by credit card

SIAN CHAY MEDICAL



Online donation is welcome, and you can choose to support us monthly.

善济医社欢迎您网上捐款，您也可选择每月捐款。

种族和谐的意义
让不同的族群聚在一起，
建立友谊和信任，
共同创建和谐安定的社会。

Kepentingan keharmonian kaum
Pelbagai kumpulan etnik bersatu untuk
menjalinkan persahabatan dan kepercayaan,
membina masyarakat yang harmoni
dan stabil.

The significance of racial harmony
Different ethnic groups come together to
build friendship and trust to promote blissful
living, racial and religious harmony
for the nation.

இன நல்லிணக்கத்தின் முக்கியத்துவம்
இனப்பான் வாழ்க்கை, நாட்டின் இன - மத
இணக்கத்தை ஊக்குவிப்பதற்காக வெவ்வேறு
இனக்குழுக்கள் ஒன்றாக வந்து நட்பையும்
நம்பிக்கையும் வளர்க்கிறார்கள்.